



**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

Integraal verslag

Compte rendu intégral

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 22 MAART 2019**

(Namiddagvergadering)

**Séance plénière du
VENDREDI 22 MARS 2019**

(Séance de l'après-midi)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD**SOMMAIRE**

VERONTSCHULDIGD	7	EXCUSÉS	7
ONTWERP VAN ORDONNANTIE	7	PROJET D'ORDONNANCE	7
<p>Ontwerp van ordonnantie betreffende de erkenning, de programmatie en de erkenningsprocedures van de ziekenhuizen, vormen van samenwerkingsverbanden tussen ziekenhuizen of ziekenhuisactiviteiten (nrs. B-155/1 en 2 – 2018/2019).</p> <p>Algemene bespreking – Sprekers:</p> <p>Mevrouw Isabelle Emmery (PS)</p> <p>Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)</p> <p>De heer Paul Delva (CD&V)</p> <p>De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College</p> <p>Artikelsgewijze bespreking</p> <p>VOORSTEL VAN RESOLUTIE</p> <p>Voorstel van resolutie van mevrouw Catherine Moureaux, mevrouw Brigitte Grouwels, mevrouw Martine Payfa, de heer André du Bus de Warnaffe, mevrouw Khadija Zamouri en mevrouw Hannelore Goeman betreffende de preventie van de impact van de hormoonverstoorders op de menselijke gezondheid (nrs. B-127/1 en 2 – 2018/2019).</p> <p>Algemene bespreking – Sprekers:</p> <p>Mevrouw Simone Susskind, rapporteur</p> <p>De heer André du Bus de Warnaffe (cdH)</p> <p>Mevrouw Isabelle Emmery (PS)</p> <p>De heer Paul Delva (CD&V)</p> <p>Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)</p>			
<p>Discussion générale – Orateurs :</p> <p>Mme Isabelle Emmery (PS)</p> <p>Mme Liesbet Dhaene (N-VA)</p> <p>M. Paul Delva (CD&V)</p> <p>M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni</p> <p>Discussion des articles</p> <p>PROPOSITION DE RÉSOLUTION</p> <p>Proposition de résolution de Mmes Catherine Moureaux, Brigitte Grouwels, Martine Payfa, M. André du Bus de Warnaffe, Mmes Khadija Zamouri et Hannelore Goeman relative à la prévention contre les impacts des perturbateurs endocriniens sur la santé humaine (n°s B-127/1 et 2 – 2018/2019).</p> <p>Discussion générale – Orateurs :</p> <p>Mme Simone Susskind, rapporteuse</p> <p>M. André du Bus de Warnaffe (cdH)</p> <p>Mme Isabelle Emmery (PS)</p> <p>M. Paul Delva (CD&V)</p> <p>Mme Hannelore Goeman (sp.a)</p>			

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)		Mme Magali Plovie (Ecolo)	
Besprekking van de consideransen en van de punten van het verzoekend gedeelte	20	Discussion des considérants et des points du dispositif	20
MONDELINGE VRAGEN	21	QUESTIONS ORALES	21
NAAMSTEMMINGEN	21	VOTES NOMINATIFS	21
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende het elektronisch uitwisselingsplatform voor gezondheidsgegevens (nrs. B-145/1 en 2 – 2018/2019).	21	sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant sur la plate-forme d'échange électronique des données de santé (n°s B-145/1 et 2 – 2018/2019).	21
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot vaststelling van het betaalcircuit voor de gezinsbijslag (nrs. B-149/1 en 2 – 2018/2019).	22	sur l'ensemble du projet d'ordonnance établissant le circuit de paiement des prestations familiales (n°s B-149/1 et 2 – 2018/2019).	22
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2018 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de oprichting van een interregionaal orgaan voor de gezinsbijslagen (nrs. B-146/1 en 2 – 2018/2019).	22	sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 30 mai 2018 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone relatif à la création de l'organe interrégional pour les prestations familiales (n°s B-146/1 et 2 – 2018/2019).	22
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag (nrs. B-151/1 en 2 – 2018/2019).	23	sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant modification de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties (n°s B-151/1 et 2 – 2018/2019).	23
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 23 augustus 2018 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de implementatie van het Verdrag van 's-Gravenhage van 19 oktober 1996 inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning, de tenuitvoerlegging en de samenwerking op het gebied van ouderlijke verantwoordelijkheid en maatregelen ter bescherming van kinderen en van Verordening (EG) nr. 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003 betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke	23	sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 23 août 2018 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune visant à assurer la mise en œuvre de la Convention de La Haye du 19 octobre 1996 concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants et du Règlement (CE) n° 2201/2003 du Conseil du 27 novembre 2003 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale, abrogeant le Règlement (CE) n° 1347/2000 (n°s B-143/1	23

verantwoordelijkheid, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1347/2000 (nrs. B-143/1 en 2 – 2018/2019).

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 31 december 2018 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende het uniek loket voor de mobiliteitshulpmiddelen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad (nrs. B-148/1 en 2 – 2018/2019).

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 31 december 2018 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de mobiliteitshulpmiddelen (nrs. B-152/1 en 2 – 2018/2019).

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende het eerstelijnszorgbeleid (nrs. B-154/1 en 2 – 2018/2019).

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 31 december 2018 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Franse Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de financiering van zorg bij gebruik van zorgvoorzieningen over de grenzen van de deelstaat (nrs. B-153/1 en 2 – 2018/2019).

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende de erkenning, de programmatie en de erkenningsprocedures van de ziekenhuizen, vormen van samenwerkingsverbanden tussen ziekenhuizen of ziekenhuisactiviteiten (nrs. B-155/1 en 2 – 2018/2019).

24

et 2 – 2018/2019).

sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 31 décembre 2018 entre la Communauté flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune relativ au guichet unique pour les aides à la mobilité dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale (n^os B-148/1 et 2 – 2018/2019).

25

sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 31 décembre 2018 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone relativ aux aides à la mobilité (n^os B-152/1 et 2 – 2018/2019).

25

sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à la politique de première ligne de soins (n^os B-154/1 et 2 – 2018/2019).

26

sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 31 décembre 2018 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté française, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et la Communauté germanophone concernant le financement des soins en cas de recours à des institutions de soins en dehors des limites de l'entité fédérée (n^os B-153/1 et 2 – 2018/2019).

26

sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'agrément, à la programmation et aux procédures d'agrément des hôpitaux, des formes de collaboration hospitalière ou des activités hospitalières (n^os B-155/1 et 2 – 2018/2019).

EERBETOON AAN DE SLACHTOFFERS VAN DE TERRORISTISCHE AANSLAGEN VAN BRUSSEL EN ZAVENTEM VAN 22 MAART 2016	27	HOMMAGE AUX VICTIMES DES ATTENTATS TERRORISTES DE BRUXELLES ET DE ZAVENTEM DU 22 MARS 2016	27
NAAMSTEMMING over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende de preventie van de impact van de hormoonverstoorders op de menselijke gezondheid (nrs. B-127/1 en 2 – 2018/2019).	28	VOTE NOMINATIF sur l'ensemble de la proposition de résolution relative à la prévention contre les impacts des perturbateurs endocriniens sur la santé humaine (n°s B-127/1 et 2 – 2018/2019).	28
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	30	DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	30

VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.
PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.

- *De vergadering wordt geopend om 15.51 uur.*

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Corinne De Permentier;
- de heer Armand De Decker;
- de heer Willem Draps, plenaire vergadering van het Beneluxparlement;
- de heer Mohamed Azzouzi;
- de heer Dominiek Lootens-Stael;
- de heer Zahoor Ellahi Manzoor.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE ERKENNING, DE PROGRAMMATIE EN DE ERKENNINGSPROCEDURES VAN DE ZIEKENHUIZEN, VORMEN VAN SAMENWERKINGSVERBANDEN TUSSEN ZIEKENHUIZEN OF ZIEKENHUIS-ACTIVITEITEN (NRS. B-155/1 EN 2 – 2018/2019).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Hannelore Goeman, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) (*in het Frans*).- *Ik betreur het dat het Verenigd College in deze tekst haar beleidskeuzes niet preciseert en geen*

- *La séance est ouverte à 15h51.*

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Corinne De Permentier ;
- M. Armand De Decker ;
- M. Willem Draps, en séance plénière au Parlement Benelux ;
- M. Mohamed Azzouzi ;
- M. Dominiek Lootens-Stael ;
- M. Zahoor Ellahi Manzoor.

PROJET D'ORDONNANCE

PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À L'AGRÉMENT, À LA PROGRAMMATION ET AUX PROCÉDURES D'AGRÉMENT DES HÔPITAUX, DES FORMES DE COLLABORATION HOSPITALIÈRE OU DES ACTIVITÉS HOSPITALIÈRES (NOS B-155/1 ET 2 – 2018/2019).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mme Hannelore Goeman, rapporteuse, se réfère au rapport écrit.

Mme Isabelle Emmery (PS).- Je ne vais pas revenir sur la nécessité d'adopter ce texte. Je voudrais juste me permettre de m'exprimer

standpunt inneemt over het netwerk van Brusselse openbare ziekenhuizen. Het Irisnetwerk past sinds 1996 de principes van schaalvergroting en het gemeenschappelijke gebruik van middelen toe die de hervorming beoogde.

De PS is ervan overtuigd dat de federale regering de hervorming in de eerste plaats heeft opgelegd om besparingen te realiseren. Wij vrezen dat hierdoor heel wat Brusselaars minder vlot toegang zullen krijgen tot de gezondheidszorg.

De ziekenhuissector wordt gekenmerkt door enerzijds een verbeten concurrentiestrijd tussen pijlers en anderzijds een nijpend tekort aan artsen en een gebrek aan aantrekkelijkheid van bepaalde specialisaties. De ziekenhuizen passen dan ook honorariumsupplementen toe en sommige schijnen zelfs belastingfraude te plegen.

Het ontwerp geeft het Verenigd College de mogelijkheid om de erkenningsnormen te bepalen. De PS wil er bij het Verenigd College op aandringen om de erkennung van de ziekenhuizen te koppelen aan de toegankelijkheid van de gezondheidszorg.

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).– De federale hervorming van de ziekenhuisnetwerken zal een bijzonder grote impact hebben in Brussel. De N-VA is voorstander van die hervorming, maar ik ben bezorgd over de gevolgen voor de Nederlandstalige zorgverlening in Brussel.

Brussel heeft volgens de regelgeving recht op maximaal vier netwerken. Daarvan vallen drie netwerken onder het gezamenlijke toezicht van

brièvement sur la réforme des réseaux que ce projet permettra de mettre en œuvre.

Je regrette ainsi que le Collège réuni n'ait pas profité de l'occasion pour préciser ses options politiques en la matière, et notamment sa position à l'égard du réseau des hôpitaux publics bruxellois, le réseau Iris. Celui-ci applique depuis 1996 les principes visés par la réforme, à savoir l'instauration d'économies d'échelle et la mise en commun des ressources.

Mon groupe rejoint ceux qui pensent que la réforme décidée par le pouvoir fédéral est inspirée en premier lieu par des considérations budgétaires. Et nous craignons, comme cela a été dit par mes collègues Mmes Plovie et Goeman en commission, que cette réforme soit opérée au détriment de l'accessibilité des soins de santé pour tous les Bruxellois et sur l'ensemble du territoire régional.

Il est bien connu que le secteur hospitalier est marqué, d'une part par une concurrence exacerbée entre piliers, et d'autre part par la pénurie de médecins et le manque d'attractivité de certaines spécialités. Les hôpitaux tendent dès lors à appliquer des suppléments d'honoraires, quand ils ne s'adonnent pas à des pratiques frauduleuses. Je pense à des règlements en espèces qui conduisent, semble-t-il, à de la fraude fiscale.

L'habilitation en matière de fixation des normes d'agrément que le projet confère au Collège réuni fournit à ce dernier l'occasion d'agir sur ce point en conditionnant l'octroi de l'agrément à la garantie de services accessibles à tous, y compris aux plus démunis. Aussi réitérons-nous notre demande afin que le Collège réuni s'engage à faire de l'accessibilité des soins de santé l'un des points d'attention prioritaires lors de l'attribution des agréments.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).– *La réforme fédérale des réseaux hospitaliers aura un impact très important à Bruxelles. La N-VA y est favorable, mais je m'inquiète des conséquences sur les soins dispensés en néerlandais à Bruxelles.*

La réglementation prévoit un maximum de quatre réseaux à Bruxelles, dont trois dépendent de la tutelle commune de la Région wallonne, de la Commission communautaire française (Cocof) et

meerdere overheden: het Waals Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof), de Franse Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC). Die besturen hanteren een verschillend taalstelsel. De ziekenhuizen die onder de Franse Gemeenschap, de Cocof en het Waals Gewest vallen, zijn eentalig Frans. De ziekenhuizen die erkend zijn door de GGC, zouden tweetalig moeten zijn.

Als we kijken naar de netwerken die in Brussel zouden worden gevormd - ik laat even de ziekenhuizen buiten beschouwing waarvan nog niet bekend is bij welk netwerk ze zich zullen aansluiten -, dan zijn er tot nu toe twee netwerken die een probleem kunnen vormen. Het netwerk Iris Ziekenhuizen Zuid - Chirec omvat respectievelijk de OCMW-ziekenhuizen, die tweetalig moeten zijn, en Chirec, een privéziekenhuis, dat aan een veel minder streng taalstelsel onderworpen is. Ook het netwerk met de ziekenhuizen van Brussel-Stad en het Erasmusziekenhuis van de ULB vormt een probleem.

De hervorming van de ziekenhuisnetwerken beoogt eigenlijk een rationalisering. Als er bijvoorbeeld in verschillende ziekenhuizen van het netwerk een dienst urologie bestaat, dan kan de werking gerationaliseerd worden door die dienst urologie in één ziekenhuis te centraliseren. Dat kan echter een ziekenhuis zijn dat onderworpen is aan een volledig eentalig Frans taalstelsel.

Door een tweetalige dienst te schrappen in een tweetalig ziekenhuis, waar ook de Nederlandstalige Brusselaars terecht konden, wordt de Nederlandstalige zorg in Brussel afgebouwd. Dat baart mij zorgen. Ik wil dus nogmaals beklemtonen dat de GGC verplicht is om de bestaande Nederlandstalige zorg te waarborgen bij de vorming van de netwerken. Artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 bevat immers de standstillclausule dat ordonnanties, besluiten en administratieve handelingen geen afbreuk aan het tweetalige karakter mogen doen. Dat artikel wordt heel ruim geïnterpreteerd. Het betreft alle geldende waarborgen, zonder onderscheid, dus ook de tweetalige zorgverlening in de ziekenhuizen van de GGC.

Bij elke ordonnantie, bij elk besluit of zelfs bij administratieve handelingen die ziekenhuizen

de la Commission communautaire commune (Cocom). Or, seules les institutions qui dépendent de la Cocom sont bilingues, les autres étant francophones.

Parmi les réseaux qui devraient être formés à Bruxelles, deux pourraient dès lors poser problème : celui formé par les Hôpitaux Iris Sud et le Centre hospitalier interrégional Edith Cavell (Chirec) et celui formé par les hôpitaux de la Ville de Bruxelles et l'hôpital Érasme. Le premier comprend des hôpitaux de CPAS, qui doivent être bilingues, et le Chirec, qui est un hôpital privé soumis à un régime linguistique moins strict.

La réforme a pour but de rationaliser les soins. Différents services d'urologie, par exemple, pourraient ainsi être centralisés dans un seul hôpital. Il se pourrait cependant que ce dernier soit un hôpital unilingue francophone.

La suppression d'un service bilingue dans un hôpital bilingue, où les Bruxellois néerlandophones pouvaient se rendre, entraînerait donc le démantèlement des soins dispensés en néerlandais à Bruxelles. Cela me préoccupe et c'est la raison pour laquelle je souligne une fois de plus que la Cocom est obligée de garantir les soins dispensés en néerlandais lors de la formation des réseaux, conformément à l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989.

Chaque ordonnance, chaque arrêté ou chaque décision administrative regroupant des hôpitaux au sein d'un seul et même réseau doit offrir des garanties que les soins dispensés en néerlandais au moment de la création du réseau sont maintenus.

Comment garantirez-vous le respect de la législation ? J'ai posé cette question en commission, mais je n'ai pas obtenu de réponse. C'est pourquoi je souhaite insister à nouveau sur ce point, auquel la N-VA restera particulièrement attentive.

samenbrengen binnen één netwerk, moeten er garanties zijn dat de Nederlandstalige zorg die er is op het moment dat de netwerken worden uitgebouwd, blijft bestaan.

Mijn vraag in de commissie was dan ook: hoe garandeert u de naleving van artikel 5 bij de fusie tussen tweetalige en eentalig Franse ziekenhuizen? Ik kreeg daarop nog steeds geen antwoord. Daarom wou ik vandaag nogmaals benadrukken dat in het kader van de ziekenhuisnetwerken artikel 5bis moet worden gerespecteerd. De N-VA zal daarop nauwlettend blijven toezien.

De heer Paul Delva (CD&V).– De netwerkvorming voor samenwerking tussen de ziekenhuizen is een belangrijke stap. Het klopt dat er een belangrijke rol is weggelegd voor de GGC.

Ik deel de bekommernis van de vorige spreekster. Ik hoop dat de GGC aandacht zal hebben voor de noodzaak om het Nederlandstalige zorgaanbod te waarborgen. Het zou jammer zijn dat er op dat vlak een stap achteruit wordt gezet. Ik ben ook benieuwd naar het antwoord van de minister op die bedenkingen.

De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College (in het Frans).– *Het gaat hier om een federale wet, goedgekeurd door de N-VA, die zich nu zorgen maakt over de gevolgen ervan. Ik hoop dat de partij over verantwoordelijkheidszin beschikt en nagedacht heeft over de gevolgen van haar daden voor ze de tekst goedkeurde. Dat geldt trouwens ook voor de PS.*

Het Verenigd College moet deze door de federale regering goedgekeurde wet loyaal uitvoeren. Ik blijf ervan overtuigd dat de zesde staats-hervorming een stommiteit is, maar zodra een wet is goedgekeurd en ik bevoegd ben voor de uitvoering ervan, heb ik de plicht ervoor te zorgen dat ze wordt toegepast.

De Brusselse ziekenhuizen krijgen trouwens nog steeds steun van het Verenigd College en dat blijft zo.

De raden van bestuur van de openbare ziekenhuizen beslissen zelf of ze al dan niet in een netwerk stappen. Ze stellen daar zelf de voorwaarden voor op, het Verenigd College komt

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).– *La Cocom jouera un rôle important dans la formation de réseaux pour favoriser la collaboration entre hôpitaux.*

Je partage les préoccupations de l'oratrice précédente. J'espère que la Cocom veillera à garantir les soins en néerlandais et à ce qu'aucun pas en arrière ne s'opère sur ce plan.

M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni.– Je voudrais d'abord rappeler aux différents intervenants, qui ont d'ailleurs manifesté des intentions opposées, qu'il s'agit d'une loi fédérale votée notamment par la N-VA, laquelle s'inquiète aujourd'hui de ses conséquences. Mais j'espère qu'il s'agit d'un parti responsable qui avait réfléchi aux conséquences de ses actes lorsqu'il a accepté le texte au sein du gouvernement, d'abord, puis au parlement.

Mais cette remarque vaut également pour le PS. Il s'agit là d'une loi votée au niveau fédéral et il nous appartient de la respecter avec loyauté. Je ne suis pas un chaud partisan de la sixième réforme de l'État et je continue de croire qu'il s'agit d'une énorme bêtise commise par d'aucuns. Mais dès le moment où une loi est votée et que ma responsabilité est engagée, j'ai le devoir d'appliquer le dispositif légal et constitutionnel.

Par ailleurs, la Région bruxelloise n'est pas en défaut de soutien à ses hôpitaux publics. Nous continuons et continuerons à les soutenir.

daar niet in tussen. Het Verenigd College houdt louter toezicht op de openbare ziekenhuizen en de ziekenhuizen die onder de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vallen, niet op deze die onder de gemeenschappen vallen.

Dan wil ik het hebben over het risico dat Nederlandstalige Brusselaars zouden lopen om geen correcte service te krijgen in de ziekenhuizen van de stad Brussel en het Erasmusziekenhuis. Hetzelfde zou gelden in de Iris Ziekenhuizen Zuid (IZZ) en het Centre hospitalier interrégional Edith Cavell (Chirec).

Vreemd dat het nochtans eentalige ziekenhuis van de Vrije Universiteit Brussel (VUB) niet wordt vermeld. Is het ondenkbaar dat Franstalige Brusselaars zich daar laten verzorgen? Ik zeg dat niet om de discussie op te poken, maar omdat we weten dat patiënten er terechtkunnen. Wellicht verloopt niet alles optimaal, bijvoorbeeld voor Brusselse patiënten die niet Nederlands- noch Franstalig zijn.

De GGC moet ziekenhuizen erkennen die onder haar bevoegdheid vallen. Daar horen de ziekenhuizen die u vermeldde ook bij. Het klopt niet dat die eentalig Frans zijn. Het Chirec heeft een overeenkomst gesloten om patiënten met acute cardiologische pathologieën naar het ziekenhuis van de VUB te verwijzen. Ziekenhuizen sluiten akkoorden af zonder dat dat taalproblemen oplevert, al besef ik dat sommigen liever dat stokpaardje berijden dan de problemen die misschien uit hun eigen gemeenschap komen onder ogen te zien.

Bij de erkenning en de toekenning van subsidies hebben we er altijd over gewaakt dat iedereen in zijn eigen taal wordt geholpen.

Enfin, la logique de réseau relève de l'autonomie des conseils d'administration des différents hôpitaux, notamment publics. Mme Emmery, vous êtes vous-même administratrice et, en cette qualité, rien ne vous oblige à rejoindre tel ou tel autre réseau. Il vous appartiendra de poser les conditions qui vous paraîtront légitimes pour constituer ce réseau. Le Collège réuni ne va nullement interférer avec un dispositif qui relève de l'autonomie des hôpitaux. Notre compétence directe reste la tutelle sur les hôpitaux publics et sur ceux qui relèvent de la Commission communautaire commune, pas sur ceux qui ressortissent aux Communautés.

J'en arrive ainsi au problème évoqué par certains d'un risque, pour les Bruxellois néerlandophones, de ne pas être correctement servis dans des hôpitaux de la Ville de Bruxelles et à l'Hôpital Érasme, que l'on soupçonne d'être unilingues alors qu'ils sont bilingues. Il en irait de même pour les Hôpitaux Iris Sud et pour le Centre hospitalier interrégional Edith Cavell (Chirec).

Il est étonnant que l'on ne mentionne pas l'hôpital de la Vrije Universiteit Brussel (VUB), qui est pourtant unilingue. N'y aurait-il donc aucun risque pour les Bruxellois francophones qui vont s'y faire soigner ? Si je parle de cela, ce n'est pas parce que je souhaite rallumer un brûlot, mais bien parce que nous savons que l'accueil est de toute façon assuré dans ces réseaux unilingues. Certes, peut-être pas de manière optimale, notamment pour les patients bruxellois qui ne sont ni néerlandophones ni francophones. Pour ceux qui éprouvent des difficultés à s'exprimer dans une des langues nationales, un réel problème se pose et nous devons y être attentifs.

La Commission communautaire commune a pour vocation d'agréer les hôpitaux qui relèvent de sa compétence, en ce compris ceux dont vous parlez, et notamment le Chirec. Il est faux de prétendre qu'ils sont unilingues francophones. C'est d'autant plus faux que le Chirec a passé un accord lui permettant d'envoyer vers l'hôpital de la VUB les patients atteints de pathologies cardiaques aiguës. Aujourd'hui déjà, des accords sont donc passés entre hôpitaux sans que cela pose le moindre problème linguistique. Mais je sais que certains préfèrent leurs marottes aux problèmes qui pourraient advenir dans leur propre Communauté.

Lors des agréments et des octrois de subsides aux institutions qui relèvent de notre compétence, nous avons toujours veillé et nous veillerons toujours à ce que l'accueil de chacun soit assuré correctement dans sa langue. Si possible, nous visons même un accueil dans des langues autres que nos idiomes nationaux. Alors, de grâce, n'enappelez pas à ces vieilles lunes et cessez de mener un combat aujourd'hui dépassé !

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) (*in het Frans*).- We zijn het niet met uw eens over hoe het gewest de toegang tot kwaliteitsvolle geneeskunde voor iedereen moet veiligstellen. We verwachten een advies van het Verenigd College over de bescherming van de sociale opdrachten via de openbare ziekenhuizen. We kunnen ingrijpen via de financieringscriteria voor infrastructuur en bepaalde programmatieonderdelen.

De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College (*in het Frans*).- Zo doen we het en dat zal nooit veranderen!

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- We maken ons geen zorgen over de federale wet; wij respecteren die en steunen ze. Wij zijn wel bekommert over de manier waarop die wet in de ordonnantie of een administratieve handeling door de GGC wordt toegepast.

U weet maar al te goed dat er in GGC-ziekenhuizen een enorm probleem is, ook al beweert u het tegendeel. Nederlandstaligen kunnen daar niet in het Nederlands terecht voor goede zorg. De toestand dreigt nog te verergeren als in het kader van de ziekenhuisnetwerken diensten door rationalisering in louter Franstalige ziekenhuizen worden aangeboden. Ik kan er alleen maar op wijzen dat zo'n reorganisatie wettelijk gesproken niet kan zonder respect voor de tweetaligheid.

(Applaus)

De voorzitter.- De algemene besprekking is gesloten.

Mme Isabelle Emmery (PS).- Nous ne partageons pas votre avis sur l'implication que doit avoir la Région dans la défense d'une médecine de qualité pour tous. Nous attendions un avis du Collège réuni sur la protection des missions sociales par le biais des hôpitaux publics. Nous pouvons agir notamment via les critères de financement des infrastructures et certains éléments de programmation.

M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni.- Il en a toujours été ainsi et il en sera toujours ainsi !

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (*en néerlandais*).- Ce n'est pas la législation fédérale qui nous inquiète, mais la manière dont elle est appliquée dans le cadre de l'ordonnance ou d'un acte administratif de la Cocom.

Les néerlandophones ne sont déjà pas correctement pris en charge dans leur langue dans les hôpitaux qui relèvent de la Cocom. La situation risque encore d'empirer si, pour des raisons de rationalisation, certains services ne sont plus assurés que dans des hôpitaux purement francophones.

(Applaudissements)

M. le président.- La discussion générale est close.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 8

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN
MEVROUW CATHERINE MOUREAUX,
MEVROUW BRIGITTE GROUWELS,
MEVROUW MARTINE PAYFA, DE HEER
ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE,
MEVROUW KHADIJA ZAMOURI EN
MEVROUW HANNELORE GOEMAN
BETREFFENDE DE PREVENTIE VAN DE
IMPACT VAN DE HORMOON-
VERSTOORDERS OP DE MENSELIJKE
GEZONDHEID (NRS. B-127/1 EN 2 –
2018/2019).**

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Simone Susskind, rapporteur (in het Frans).- *Ik verwijjs naar het schriftelijk verslag.*

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *Dit voorstel van resolutie is grotendeels gebaseerd op het verslag dat de Senaat in februari 2018 uitbracht.*

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 8

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE
MMES CATHERINE MOUREAUX,
BRIGITTE GROUWELS, MARTINE PAYFA,
M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE, MMES
KHADIJA ZAMOURI ET HANNELORE
GOEMAN RELATIVE À LA PRÉVENTION
CONTRE LES IMPACTS DES
PERTURBATEURS ENDOCRINIENS SUR
LA SANTÉ HUMAINE (N^os B-127/1 ET 2 –
2018/2019).**

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mme Simone Susskind, rapporteuse.- Je me réfère au rapport écrit.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Comme l'a rappelé Mme Moureaux, la présente proposition de résolution s'est largement inspirée du rapport d'information du Sénat publié en

Hoewel er vaak voor de afschaffing van de Senaat wordt gepleit, blijkt die toch een uitstekend rapport te hebben voortgebracht waarin het probleem van hormoonverstoorders grondig wordt onderzocht, met aanbevelingen voor alle beleidsniveaus. Volgens het cdH is het vooral de rol van de Senaat om de samenwerking tussen beleidsniveaus te bevorderen.

In februari 2017 bracht de Franse Senaat al een rapport uit over hormoonverstoorders. In 2002 wees de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) erop dat zulke stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid.

In 2012 publiceerde de WGO een nieuw verslag over de stand van de wetenschap op het gebied van hormoonverstoorders. Daarin wordt aanbevolen om de nadelige gevolgen voor de gezondheid niet te onderschatten en de oorzaken van hormonale ziekten en aandoeningen ernstig aan te pakken. Het duurt echter vaak jaren voor de aanbevelingen van de WGO hun weg vinden naar het beleid. Deze resolutie komt bijvoorbeeld pas zeventien jaar later.

Van slechts 1% van de ongeveer 84.000 chemische stoffen die voor commerciële doeleinden worden gebruikt, werden de hormoonverstorende effecten getest. Er bestaat echter al een lange lijst van courante stoffen, zoals pesticiden, waarvan wordt vermoed dat ze kanker, diabetes, obesitas, vruchtbaarheidsproblemen enzovoort kunnen veroorzaken. Die stoffen zitten in de lucht die we inademen, ons voedsel en drinkwater en onze kleren en cosmetica.

In een documentaire over hormoonverstoorders die op Arte werd uitgezonden, komen wetenschappers aan het woord die bewijzen dat hormoonverstoorders de oorzaak zijn van de sterke toename van autisme en aandachtsstoornissen bij kinderen.

Met dit voorstel van resolutie willen we dit probleem onder de aandacht brengen om consumenten tegen hormoonverstoorders te beschermen. De studie van deze stoffen is van groot belang voor de volksgezondheid en het milieu, die nauw verband houden met elkaar.

Voorts is het de bedoeling om het aspect volksgezondheid aan bod te laten komen in alle

février 2018.

D'aucuns critiquent cette assemblée et aimeraient la voir disparaître. Il n'empêche que le Sénat a produit un rapport particulièrement réfléchi. Il décrit et analyse la problématique, et adresse des propositions et recommandations à toutes les autorités concernées dans le but de réduire les effets des perturbateurs endocriniens sur la santé publique. Nous sommes convaincus que le Sénat, en tant qu'émanation des entités fédérées, a un grand rôle à jouer pour renforcer leur collaboration.

Ce rapport avait été précédé par celui du Sénat français publié en janvier 2017. En outre, dès 2002, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) attirait l'attention sur les effets délétères des perturbateurs endocriniens sur la santé des individus.

En 2012, l'OMS a publié un nouveau rapport sur l'état de la science dans le domaine des perturbateurs endocriniens. Ce document recommande de ne plus sous-estimer leurs conséquences néfastes sur la santé et de s'attaquer sérieusement aux causes des maladies et troubles hormonaux. Il faut toujours beaucoup de temps, souvent plus d'une décennie, pour que les recommandations de l'OMS aient un effet sur les politiques nationales ou régionales. En l'occurrence, il aura fallu dix-sept ans. Et encore, nous n'en sommes qu'au stade d'une résolution...

Aujourd'hui, seul 1% des quelque 84.000 substances chimiques commercialisées ont été testées pour vérifier si elles ne présentaient pas de risque de perturbations endocriniennes. La liste est pourtant longue des produits d'usage courant - bisphénol A, phtalates, pesticides, retardateurs de flamme, etc. - qui renferment des molécules suspectées de favoriser les cancers, le diabète, l'obésité, les maladies de la reproduction... Ces substances se trouvent dans l'air que nous respirons, les aliments que nous mangeons, l'eau que nous buvons, les vêtements que nous portons et les cosmétiques que nous utilisons quotidiennement.

Si vous n'avez pas encore eu l'occasion de voir le documentaire "Perturbateurs endocriniens et autisme", diffusé sur Arte, je vous le conseille. Il est édifiant. Plusieurs scientifiques y démontrent que les perturbateurs endocriniens sont en cause

beleidsdomeinen. Er is echter nog veel onzekerheid over deze kwestie.

We vragen het Verenigd College niet alleen om een zo ruim mogelijke doelgroep bewust te maken van de gevaren van hormoonverstoorders, maar ook om te blijven volgen wat de invloed op de volksgezondheid is van stoffen die worden gebruikt ter vervanging van hormoonverstoorders. Voorts moet de evolutie van borst- en prostaatkanker in het oog worden gehouden om de oorzaken vast te kunnen stellen, rekening houdend met de blootstelling van patiënten aan hormoonverstoorders en de invloed van die stoffen op de vruchtbaarheid.

Hormoonverstoorders vormen een ernstig risico voor de gezondheid, ook al zijn nog niet alle effecten ervan bekend. Steeds meer experts houden zich met de kwestie bezig. In andere landen, zoals Frankrijk, Denemarken en Zweden, werden al ingrijpende maatregelen genomen om de volksgezondheid te beschermen. Wij moeten daar ook werk van maken.

dans l'augmentation vertigineuse des cas d'autisme et de trouble de l'attention chez les enfants. Il semblerait que la proximité de l'endroit où l'on habite avec une zone d'application de certains pesticides augmente le risque d'autisme.

L'objectif du texte à l'examen est avant tout de s'emparer de cette problématique pour protéger les consommateurs contre les perturbateurs endocriniens. L'étude de ces substances est un enjeu majeur de santé, mais aussi d'environnement, car les liens entre qualité de l'environnement et santé ne sont plus à prouver.

Aussi, le texte s'inspire-t-il de l'intention d'intégrer la santé dans toutes les politiques. De nombreuses incertitudes subsistent néanmoins.

C'est pourquoi, en plus d'inviter le Collège réuni à sensibiliser un public aussi large que possible afin que la problématique puisse être comprise de manière claire et précise, la proposition de résolution lui demande également, d'une part, de réaliser un suivi permanent de l'impact des substances de substitution des perturbateurs endocriniens sur la santé humaine afin de garantir qu'elles ne sont pas nocives et, d'autre part, de suivre l'évolution des cancers du sein et de la prostate afin de pouvoir en déterminer les causes tout en tenant compte de l'exposition aux perturbateurs endocriniens et de l'influence de ces substances sur la reproduction.

Les perturbateurs endocriniens font peser une menace réelle sur la santé humaine, même si leurs effets ne sont pas encore totalement connus. De plus en plus d'experts se penchent sur la question des contaminants dans l'environnement. Nos voisins sont en avance et ont déjà adopté des mesures fortes. C'est le cas de la France, du Danemark et de la Suède. Ils ont élaboré des stratégies et entrepris des actions pour protéger leur santé publique nationale. À nous de faire de même en nous emparant de ce problème, toutes entités confondues. Je tenais à le rappeler ici en séance plénière.

Mme Isabelle Emmery (PS).– En l'absence de Mme Moureaux, excusée cet après-midi, il me revient de porter la voix du groupe socialiste dans ce dossier. Nous nous réjouissons de pouvoir entamer un débat parlementaire sur un sujet à ce point important, qui se trouve à la croisée des domaines de l'environnement et de la santé

Mevrouw Isabelle Emmery (PS) (in het Frans).– We zijn blij dat we een parlementair debat kunnen voeren over een belangrijk onderwerp dat zowel verband houdt met het milieu als met de volksgezondheid. Ik pleit ervoor om bij de inspanningen voor het milieu ook rekening te houden met sociale aspecten, want die hebben een

grote invloed op de gezondheid.

Als de overheid er niet voor kiest om het voorzorgsprincipe te hanteren en hormoonverstoorders streng te reguleren, controleren, bestuderen en onder de aandacht van het publiek te brengen, dan zal de gezondheid van de zwaksten in de samenleving daaronder lijden.

Hormoonverstoorders hebben een negatieve invloed op het endocriene systeem, dat de afscheiding van hormonen regelt die essentieel zijn voor metabolisme, groei, ontwikkeling, slaap en stemming. Dit heeft belangrijke gevolgen, zoals een toename van het aantal kankers, vruchtbaarheidsproblemen, schildklieraandoeningen en intellectuele en neurologische stoornissen.

De lobby's zijn bijzonder machtig en Europa is niet erg happig om hormoonverstoorders te verbieden. Denk bijvoorbeeld maar aan glyfosaat. Het Brussels Gewest heeft een duidelijk standpunt ingenomen en pleit voor een verbod op schadelijke pesticiden.

In de commissie voor het Leefmilieu werden twee voorstellen ingediend. De PS wil dat het Brussels Gewest zich zo actief mogelijk opstelt met betrekking tot milieubescherming, afvalbeleid en wetenschappelijk onderzoek.

We hebben een overzicht opgesteld van maatregelen die onder het gezondheidsbeleid van de GGC vallen. Daarbij hebben we ons gebaseerd op het uitstekende rapport over de noodzaak van samenwerking tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten om hormoonverstoorders in consumptieproducten te voorkomen en de volksgezondheid te beschermen.

De heer du Bus de Warnaffe verwees naar een rapport van de Senaat dat veel politieke steun kreeg en aanleiding gaf tot een grondige studie. Zo werd er duidelijkheid gecreëerd over de bevoegdheden van de verschillende beleidsniveaus met betrekking tot deze aangelegenheid, zodat alle mogelijke middelen kunnen worden ingezet.

Volgens het rapport pleiten steeds meer wetenschappers van internationale organisaties als de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) of de Verenigde Naties (VN) alsook politici ervoor om deze kwestie aan te pakken. Zweden, Denemarken en Frankrijk hebben al maatregelen

publique.

Parmi d'autres priorités, nous devons prendre ce chantier à bras-le-corps pour répondre au défi d'une transition juste, qui concilie effort environnemental et aspect social, ce dernier étant intimement lié à celui de la santé.

En effet, si les pouvoirs publics ne font pas le choix, dans le respect du principe de précaution, de réguler, de contrôler, d'étudier la question des perturbateurs endocriniens et de sensibiliser le public à cette dernière avec autant de rigueur que de détermination, c'est la santé des publics les plus fragilisés qui en pâtira.

Ces substances peuvent perturber le système endocrinien, régulateur central de la sécrétion d'hormones essentielles au métabolisme, à la croissance, au développement, au sommeil et à l'humeur. Il en découle des conséquences importantes comme l'augmentation du nombre de cancers, des problèmes de fertilité, des dérèglements thyroïdiens, ainsi que des troubles intellectuels et neurologiques.

Les lobbies sont particulièrement puissants et les positions de l'Europe très timorées lorsqu'il s'agit d'interdire des substances, comme le tristement célèbre glyphosate. La Région bruxelloise a, quant à elle, adopté une position forte, notamment en faveur de l'interdiction de ce pesticide et d'autres, tout aussi nocifs.

Le débat a commencé en Commission de l'environnement, où deux textes ont été déposés. Nous avons choisi d'envisager un maximum d'actions possibles de la Région, relatives à la protection de l'environnement, à la politique des déchets dans le secteur économique et à la recherche scientifique.

Nous avons recensé des mesures qui relèvent de la politique de la santé de la Cocom. Nous nous sommes basés sur l'excellent rapport d'information concernant la nécessaire collaboration entre l'autorité fédérale, les Communautés et les Régions, pour prévenir et éliminer les perturbateurs endocriniens présents dans les produits de consommation et promouvoir la santé publique.

Le rapport du Sénat, cité par M. du Bus de Warnaffe, a bénéficié d'un large soutien politique

genomen.

Uit de tekst moet blijken dat het Brussels Gewest de drijvende kracht moet worden achter een ambitieuze strategie om de blootstelling van al onze burgers aan hormoonverstoorders te beperken. Natuurlijk is er ook een nationale strategie nodig om de maatregelen van elk overheidsniveau te coördineren en de impact ervan te versterken, maar laten we alvast het goede voorbeeld geven.

De tekst voorziet concreet in een betere bewustmaking van consumenten, en vooral van kwetsbare doelgroepen, zoals zwangere vrouwen, jonge kinderen, mensen met risicoberoepen of personen onderaan de sociale ladder. Zij moeten informatie krijgen over de gevaren van hormoonverstoorders en over pragmatische oplossingen en alternatieven.

Daarnaast wordt aanbevolen dat zorginstellingen worden geïnformeerd over apparatuur en medische hulpmiddelen die vrij zijn van hormoonverstoorders. Voorts strekt het tot aanbeveling om de ontwikkeling van kanker op te volgen, de oorzaken ervan te analyseren en de impact van alternatieven voor hormoonverstoorders in het oog te houden om er zeker van te zijn dat ze niet schadelijk zijn.

Het voorstel werd unaniem gesteund door de negen aanwezige commissieleden. Laten we er tijdens de volgende regeerperiode werk van maken en volksgezondheid hoog in het vaandel voeren.

(Applaus bij de PS)

et a fait l'objet d'un travail approfondi, alimenté par de nombreuses auditions. D'un point de vue juridique, il a permis de faire la clarté sur les compétences de chaque niveau de pouvoir dans ce secteur, afin de mobiliser tous les leviers possibles.

Les constats dressent l'état scientifique de la question. Selon le rapport, des voix de plus en plus nombreuses dans la communauté scientifique, au sein des organisations internationales, comme l'Organisation mondiale de la santé (OMS) ou l'Organisation des Nations unies (ONU), et dans le monde politique, demandent de prendre cette question à bras-le-corps. La Suède, le Danemark et la France ont déjà adopté des mesures dans ce domaine. Les recommandations ont été inspirées par un catalogue extrêmement fouillé.

Nous avons voulu inscrire dans le texte l'idée que notre Région doit être la pionnière et la cheville ouvrière d'une stratégie régionale ambitieuse visant à réduire l'exposition de tous nos concitoyens aux perturbateurs endocriniens. Bien entendu, une stratégie nationale s'impose pour coordonner les mesures de chaque niveau de pouvoir et en découpler les effets. N'ayons toutefois pas peur de montrer l'exemple !

Le texte prévoit concrètement une meilleure sensibilisation des consommateurs – en particulier des groupes cibles plus vulnérables, comme les femmes enceintes, les jeunes enfants, les personnes professionnellement exposées et celles qui ont un statut social précaire – sur les dangers de ces substances et sur l'existence de solutions pratiques et de produits de substitution.

Par ailleurs, les auteurs recommandent une information des établissements de soins sur le matériel de soin et les dispositifs médicaux exempts de perturbateurs endocriniens. Ils recommandent également un suivi de l'évolution des cancers, une analyse de leurs causes et une surveillance permanente de l'impact des substances de substitution des perturbateurs sur la santé humaine, afin de garantir que celles-ci ne sont pas nocives.

Ce texte a été soutenu et voté à l'unanimité par les neuf membres présents en commission. Mettons ce texte en œuvre lors de la prochaine législature et agissons pour que la santé publique devienne

De heer Paul Delva (CD&V).– Iedereen kent in zijn familie, vriendenkring of werkomgeving waarschijnlijk wel iemand die aan een ziekte lijdt die veroorzaakt wordt door hormoonverstoorders. Het belang van het voorstel van resolutie kan dan ook niet genoeg beklemtoond worden.

Het voorstel komt natuurlijk niet uit de lucht vallen. We verwijzen graag naar een uitgebreid informatieverslag over het thema naar aanleiding van hoorzittingen in februari 2018 in de Senaat. Vooraanstaande hoogleraren en onderzoekers kregen toen het woord. Er werden ook schriftelijke adviezen gevraagd aan verscheidene instellingen en organisaties, zoals de Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid, het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV), Kind en Gezin en Kom op tegen Kanker. Internationaal werd er gespeurd naar de goede praktijken.

Wat nu voorligt, is een belangrijke doorbraak. Daarbij mogen we ook de Senaat bedanken voor het verrichte werk. Natuurlijk moeten de principes inzake volksgezondheid in elke beleidsmaatregel aan bod komen. In ons land zijn liefst negen beleidsverantwoordelijken bevoegd voor gezondheid. Het probleem van de hormoonverstoorders op alle niveaus aankaarten is dan ook geen sinecure.

In de tekst vragen we dat de burgers goed geïnformeerd worden over de mogelijke risico's bij het gebruik van zogenaamde hormoonverstoorders. Immers, willen wij het gedrag van de gebruikers veranderen, dan moeten ze natuurlijk eerst correcte informatie krijgen.

De overheid moet nog meer onderzoek aanmoedigen en de evolutie van ziekten als borst- of prostaatkanker blijven volgen om de oorzaken ervan te kunnen vaststellen. Dat is van het grootste belang voor alle generaties.

De CD&V steunt het voorstel van resolutie, dat zo belangrijk is voor de gezondheid en de toekomst van de Brusselaars. Met veel enthousiasme zetten we er mee onze schouders onder.

(Applaus)

une priorité dans l'ensemble de nos politiques !

(Applaudissements sur les bancs du PS)

M. Paul Delva (CD&V) (en néerlandais).– *L'importance de cette proposition de résolution n'est plus à prouver. Nous connaissons tous l'une ou l'autre personne atteinte d'une maladie causée par les perturbateurs endocriniens.*

La proposition repose sur un rapport d'information exhaustif publié à la suite d'auditions d'éminents professeurs et chercheurs, en février 2018 au Sénat. Des avis écrits avaient également été demandés à diverses institutions et organisations, telles l'Autorité européenne de sécurité des aliments (European Food Safety Authority, EFSA), l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (Afsca), Kind en Gezin et Kom op tegen Kanker. Les bonnes pratiques ont en outre été recueillies dans le monde entier. La proposition constitue donc une avancée considérable.

Par ce texte, nous demandons que la population soit informée comme il se doit des risques liés à l'ingestion de perturbateurs endocriniens, afin de faire évoluer les comportements.

Il est capital, pour les générations futures, que les pouvoirs publics continuent de stimuler la recherche et de suivre l'évolution de maladies telles que les cancers du sein ou de la prostate, pour en cerner les causes.

Aussi le CD&V soutient-il pleinement cette proposition de résolution.

(Applaudissements)

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a). - We zijn het erover eens dat je in de eerste plaats de gezondheid van de bewoners moet beschermen. Ik wil niet in herhaling vallen. Er is ondertussen voldoende bewijs dat je voorzichtig moet zijn met hormoonverstoorders.

De regering moet dus haar voorzorgen nemen en er zeker over waken dat de bevolking voldoende en op een toegankelijke manier geïnformeerd is over mogelijke gevaren.

De sp.a zal met plezier het voorstel van resolutie goedkeuren.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) (*in het Frans*).- *Ecolo vestigt al lang de aandacht op de gevaren van hormoonverstoorders. Het is een goede zaak dat er in de Senaat een brede consensus over deze kwestie is bereikt dankzij een tekst die weliswaar niet bijzonder ambitieus, maar toch relevant was. We kunnen deze kwestie nu op alle beleidsniveaus aanpakken en concrete vooruitgang boeken.*

In landen als Frankrijk worden hormoonverstoorders al krachtdadig aan banden gelegd. Dat is ook dringend nodig. Onlangs liet het Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA) bijvoorbeeld nog weten dat één op de vijf speelgoedartikelen ftalaten bevat.

Doordat ze de hormonale werking van het lichaam veranderen, hebben zulke chemicaliën schadelijke effecten die soms over meerdere generaties kunnen worden geregistreerd. In het bloed circulerende hormonen vinden tijdens de zwangerschap hun weg naar de foetus, waardoor gezondheidsproblemen van moeder op kind worden doorgegeven. De meest voorkomende en gedocumenteerde gevolgen zijn onvruchtbaarheid, borstkanker, aangeboren afwijkingen, chronische ziekten zoals diabetes, astma, obesitas en neurologische ontwikkelingsstoornissen.

Hormoonverstoorders zitten in cosmetica, verzorgingsproducten, plastics, reinigingsproducten, vloerbedekkingen, conserven, pesticiden enzovoort.

De GGC benadert dit probleem enkel vanuit het oogpunt van de volksgezondheid. Op gewestelijk niveau werd ook een ander voorstel ingediend dat door alle fracties gesteund en ondertekend werd

Mme Hannelore Goeman (sp.a) (en néerlandais). - Nous sommes entièrement d'accord. Il est primordial de protéger la santé de la population. Il appartient donc au gouvernement de prendre les précautions nécessaires et de l'informer en suffisance et d'une manière accessible.

Le sp.a se fera un plaisir de soutenir la proposition de résolution.

Mme Magali Plovie (Ecolo). - Depuis longtemps, Ecolo attire l'attention sur les dangers des perturbateurs endocriniens. Il faut se réjouir que cette question ait fait l'objet d'un large consensus au Sénat grâce à un texte qui, s'il n'était pas des plus ambitieux, était néanmoins pertinent. Cela va nous permettre de nous emparer de cette question à tous les niveaux de pouvoir et d'avancer concrètement.

Dans d'autres pays - notamment la France -, il y a beaucoup d'ambition pour s'emparer de cette question et combattre les perturbateurs endocriniens. Il est vrai qu'il est plus qu'urgent d'agir. Tout récemment, l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA) révélait qu'en dépit de la réglementation, un jouet sur cinq contenait des phtalates. Il faut donc avancer à tous les niveaux de pouvoir.

En modifiant le fonctionnement hormonal de l'organisme humain, ces substances chimiques ont des effets néfastes qui peuvent parfois être mesurés sur plusieurs générations. Les hormones véhiculées par le sang sont également présentes chez le fœtus pendant la grossesse, ce qui entraîne une transmission générationnelle des problèmes de santé. Les effets documentés les plus rencontrés sont la stérilité, les cancers du sein, les anomalies congénitales, les maladies chroniques comme le diabète, l'asthme, l'obésité et les troubles du développement neurologique.

Les perturbateurs endocriniens sont largement répandus dans notre environnement : cosmétiques, produits de soin, plastiques, produits d'entretien, revêtements de sol, conserves, pesticides, etc.

en focust op een gezond milieu en het volksgezondheidsbeleid.

Het Brussels Gewest moet een ambitieus en alomvattend beleid voeren om de gezondheid van de bevolking te beschermen door de blootstelling aan hormoonverstoorders te beperken, de verspreiding van deze stoffen tegen te gaan en het gebruik ervan in de productie en consumptie te reguleren.

(Applaus)

De voorzitter.- De algemene besprekking is gesloten.

Besprekking van de consideransen en van de punten van het verzoekend gedeelte

De voorzitter.- Wij gaan over tot de besprekking van de consideransen en van de punten van het verzoekend gedeelte.

Consideransen 1 tot 22

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Punten van het verzoekend gedeelte 1 tot 10

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De besprekking van de consideransen en van de punten van het verzoekend gedeelte is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het voorstel van resolutie.

Au niveau de la Cocom, le texte aborde ce problème sous l'angle de la santé. Un autre texte, soutenu et cosigné par l'ensemble des groupes politiques, a également été déposé au niveau régional. Axé sur les questions d'un environnement sain et les politiques de santé publique, il permettra de s'attaquer à ce problème avec d'autres leviers.

De manière générale, que ce soit au niveau régional ou de la Cocom, la Région bruxelloise doit se doter d'une politique ambitieuse et globale visant à protéger la santé de la population en limitant son exposition aux perturbateurs endocriniens, en endiguant la diffusion de ces substances et en régulant leur utilisation dans la production et la consommation.

(Applaudissements)

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des considérants et des points du dispositif

M. le président.- Nous passons à la discussion des considérants et des points du dispositif.

Considérants 1 à 22

Pas d'observation ?

Adoptés.

Points du dispositif 1 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des considérants et des points du dispositif est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aangezien de mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.

(zie bijlage)

- *De vergadering wordt geschorst om 16.25 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 17.25 uur.*

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende het elektronisch uitwisselingsplatform voor gezondheidsgegevens (nrs. B-145/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

78 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

12 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

13 onthouden zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De leden die zich hebben onthouden wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

Mevrouw Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!) (*in het Frans*).- *In dit goede ontwerp van ordonnantie staan een aantal positieve zaken. Zo behoudt de gezondheidssector de eindverantwoordelijkheid*

QUESTIONS ORALES

M. le président.- Étant donné que les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

(voir annexe)

- *La séance est suspendue à 16h25.*

- *La séance est reprise à 17h25.*

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant sur la plate-forme d'échange électronique des données de santé (n^os B-145/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

78 membres sont présents.

53 répondent oui dans le groupe linguistique français.

12 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

13 s'abstiennent.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

Mme Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!).- Il s'agit d'un bon projet d'ordonnance, qui contient plusieurs aspects positifs, comme le fait que les acteurs de santé gardent la responsabilité finale sur

voor het gebruik en het doel van de gegevens. Het gaat om personen die onder het beroepsgeheim vallen en strafrechtelijk kunnen worden vervolgd als ze dat schenden.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Die commissie vindt de ordonnantie echter nog steeds ontoereikend en vindt dat ze moet worden aangevuld met uitvoeringsbesluiten.

De PTB vindt dat niet zo'n goede zaak, want het zou beter zijn om een aantal verplichtingen in de ordonnantie op te nemen dan in uitvoeringsbesluiten van de regering. Zulke uitvoeringsbesluiten kunnen namelijk gemakkelijk worden aangepast, wat de toestand voor de betrokken personen minder voorspelbaar maakt. De PTB zal dan ook nauwgezet toezien op die uitvoeringsbesluiten.

De voorzitter.– Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot vaststelling van het betaalcircuit voor de gezinsbijslag (nrs. B-149/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

80 leden zijn aanwezig.

52 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

12 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

16 onthouden zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De voorzitter.– Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2018 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de

les données et leur utilisation, ainsi que celle du choix de la finalité. Il s'agit en effet de personnes qui sont soumises au secret professionnel et ont une responsabilité pénale.

Les remarques de la Commission de la protection de la vie privée ont été prises en considération, mais ladite commission confirme que l'ordonnance est parcellaire et que des arrêtés d'exécution doivent venir la compléter.

Nous émettons donc une réserve sur l'option consistant à passer par le pouvoir exécutif plutôt que d'inscrire la somme des obligations directement dans l'ordonnance pour placer des garde-fous, cruciaux pour un projet d'une telle ampleur. Les arrêtés d'exécution restent facilement modifiables, avec moins de prévisibilité pour les personnes concernées par la législation.

Nous resterons donc très attentifs au devenir de ces arrêtés.

M. le président.– L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance établissant le circuit de paiement des prestations familiales (n°s B-149/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

80 membres sont présents.

52 répondent oui dans le groupe linguistique français.

12 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

16 s'abstiennent.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

M. le président.– L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 30 mai 2018 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de oprichting van een interregionaal orgaan voor de gezinsbijslagen (nrs. B-146/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

80 leden zijn aanwezig.

61 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

15 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

4 onthouden zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag (nrs. B-151/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

80 leden zijn aanwezig.

61 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

15 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

4 onthouden zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie

commune et la Communauté germanophone relatif à la création de l'organe interrégional pour les prestations familiales (n°s B-146/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

80 membres sont présents.

61 répondent oui dans le groupe linguistique français.

15 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

4 s'abstiennent.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant modification de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties (n°s B-151/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

80 membres sont présents.

61 répondent oui dans le groupe linguistique français.

15 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

4 s'abstiennent.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance

tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 23 augustus 2018 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de implementatie van het Verdrag van 's-Gravenhage van 19 oktober 1996 inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning, de tenuitvoerlegging en de samenwerking op het gebied van ouderlijke verantwoordelijkheid en maatregelen ter bescherming van kinderen en van Verordening (EG) nr. 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003 betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1347/2000 (nrs. B-143/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

80 leden zijn aanwezig.

65 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

15 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 31 december 2018 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende het uniek loket voor de mobiliteitshulpmiddelen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad (nrs. B-148/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

portant assentiment à l'accord de coopération du 23 août 2018 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune visant à assurer la mise en œuvre de la Convention de La Haye du 19 octobre 1996 concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants et du Règlement (CE) n° 2201/2003 du Conseil du 27 novembre 2003 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale, abrogeant le Règlement (CE) n° 1347/2000 (n° B-143/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

80 membres sont présents.

65 répondent oui dans le groupe linguistique français.

15 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 31 décembre 2018 entre la Communauté flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune relatif au guichet unique pour les aides à la mobilité dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale (n° B-148/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

80 leden zijn aanwezig.

43 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

12 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

25 onthouden zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 31 december 2018 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de mobiliteits-hulpmiddelen (nrs. B-152/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

15 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

12 onthouden zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende het eerstelijnszorgbeleid (nrs. B-154/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

80 membres sont présents.

43 répondent oui dans le groupe linguistique français.

12 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

25 s'abstiennent.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 31 décembre 2018 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone relatif aux aides à la mobilité (n^os B-152/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

80 membres sont présents.

53 répondent oui dans le groupe linguistique français.

15 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

12 s'abstiennent.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à la politique de première ligne de soins (n^os B-154/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

UITSLAG VAN DE STEMMING 8

80 leden zijn aanwezig.

61 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

15 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

4 onthouden zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 31 december 2018 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Franse Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de financiering van zorg bij gebruik van zorgvoorzieningen over de grenzen van de deelstaat (nrs. B-153/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 9

80 leden zijn aanwezig.

65 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

15 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende de erkenning, de programmatie en de erkenningsprocedures van de ziekenhuizen,

RÉSULTAT DU VOTE 8

80 membres sont présents.

61 répondent oui dans le groupe linguistique français.

15 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

4 s'abstiennent.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 31 décembre 2018 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté française, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et la Communauté germanophone concernant le financement des soins en cas de recours à des institutions de soins en dehors des limites de l'entité fédérée (n°s B-153/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 9

80 membres sont présents.

65 répondent oui dans le groupe linguistique français.

15 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'agrément, à la programmation et aux procédures d'agrément des hôpitaux, des formes

vormen van samenwerkingsverbanden tussen ziekenhuizen of ziekenhuisactiviteiten (nrs. B-155/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 10

79 leden zijn aanwezig.

61 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

11 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

7 onthouden zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekragting aan het Verenigd College worden voorgelegd.

EERBETOON AAN DE SLACHTOFFERS VAN DE TERRORISTISCHE AANSLAGEN VAN BRUSSEL EN ZAVENTEM VAN 22 MAART 2016

De voorzitter (*in het Frans*).- *Dames en heren, ik zou u willen vragen om een moment van stilte in acht te nemen als eerbetoon aan de slachtoffers van de aanslagen van Brussel en Zaventem, alsook aan anderen, waarop ik zal terugkomen.*

(*verder in het Nederlands*)

Dames en heren, ik vraag een moment van stilte.

Drie jaar geleden sloegen de terreur en de haat toe in Brussel. Wij weten allemaal nog wat we die dag om 8 uur deden, toen er twee explosies plaatsvonden, waaronder een in Zaventem.

(*verder in het Frans*)

Iedereen weet nog waar hij was op het ogenblik van de ontploffingen in de Brusselse metro. Op deze trieste verjaardag staan we stil bij de 32 dodelijke slachtoffers, de 340 gewonden, hun familie en naasten. Velen van ons kenden een van

de collaboration hospitalière ou des activités hospitalières (n°s B-155/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 10

79 membres sont présents.

61 répondent oui dans le groupe linguistique français.

11 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

7 s'abstiennent.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

HOMMAGE AUX VICTIMES DES ATTENTATS TERRORISTES DE BRUXELLES ET DE ZAVENTEM DU 22 MARS 2016

M. le président.- Mesdames et messieurs, je vous demande d'observer un moment de recueillement en hommage aux victimes des attentats de Bruxelles et Zaventem, et d'autres d'ailleurs, sur lesquels je reviendrai.

(*poursuivant en néerlandais*)

Mesdames et Messieurs, je vous demande un moment de silence.

Il y a trois ans, deux attentats semaient la terreur à Bruxelles. Nous nous souvenons tous de ce que nous faisions ce jour-là à 8h, au moment où deux explosions se sont produites, dont une à Zaventem.

(*poursuivant en français*)

Tous, nous nous rappelons où nous étions lors des explosions dans le métro bruxellois. Ce triste anniversaire nous invite à entretenir un devoir de mémoire et à penser aux 32 victimes et aux 340 blessés, à leurs familles et à leurs proches. Nous

*de slachtoffers van de aanslagen.
(verder in het Nederlands)*

We willen ook eer betuigen aan al wie tijdens de aanslagen in de eerste lijn stond, namelijk ambulanciers, brandweerlui, verplegers en politieagenten.

(verder in het Frans)

Onze gedachten gaan ook naar de slachtoffers van recentere aanslagen in Nieuw-Zeeland en Nederland. Ik verzoek u een minuut stilte in acht te nemen als eerbetoon aan de slachtoffers.

(De vergadering neemt een minuut stilte in acht)

avons été nombreux - en tout cas, c'est mon cas - à connaître directement ou indirectement une victime des attentats.

(poursuivant en néerlandais)

Rendons également hommage à tous ceux qui sont intervenus en première ligne, à savoir les ambulanciers, pompiers, infirmiers et autres policiers.

(poursuivant en français)

Nos pensées iront également aux victimes d'autres attentats plus récents, à savoir en Nouvelle-Zélande et aux Pays-Bas. Je vous invite à respecter une minute de silence en hommage aux victimes, qu'elles soient de Bruxelles ou d'ailleurs dans le monde.

(L'assemblée observe une minute de silence)

NAAMSTEMMING

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende de preventie van de impact van de hormoonverstoorders op de menselijke gezondheid (nrs. B-127/1 en 2 – 2018/2019).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 11

79 leden zijn aanwezig.

63 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

15 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het voorstel van resolutie aan.

De leden die zich hebben onthouden wordt verzocht de redenen van hun onthouding mee te delen.

VOTE NOMINATIF

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution relative à la prévention contre les impacts des perturbateurs endocriniens sur la santé humaine (n°s B-127/1 et 2 – 2018/2019).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 11

79 membres sont présents.

63 répondent oui dans le groupe linguistique français.

15 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

1 s'abstient.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte la proposition de résolution.

Les membres qui se sont abstenus sont invités à faire connaître les motifs de leur abstention.

Mevrouw Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!) (*in het Frans*).- *De PTB staat achter de preventie van hormoonverstoorders, maar betreurt dat het ontwerp alleen voor consumenten geldt. Hormoonverstoorders zijn immers overal aanwezig, van pesticiden die in ons voedsel zitten tot cosmetica, plastics en folies, schoonmaak- en wasmiddelen, vlamvertragers in meubelen, tapijten, matrassen en textiel. De lijst is zelfs nog langer. De PTB vindt het dan ook noodzakelijk om producenten, die de voornaamste oorzaak zijn van de verspreiding van hormoonverstoorders, tot verantwoordelijkheid aan te manen.*

De voorzitter.- De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 17.38 uur.*

Mme Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!).- Le PTB soutient bien évidemment la prévention relative aux perturbateurs endocriniens, mais il tient à souligner que le projet n'évoque que les consommateurs. Or, les substances minant nos hormones sont partout : dans les pesticides qui pénètrent les aliments, les cosmétiques, certains plastiques et films alimentaires, les produits d'entretien et détergents, les retardateurs de flamme présents dans le mobilier, les carpettes, matelas et textiles. Et cette longue liste n'est pas exhaustive.

Le PTB est d'avis qu'il faut également incriminer les producteurs qui sont en fait la première cause de distribution des perturbateurs endocriniens.

M. le président.- La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 17h38.*

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

STEMMING 1 / VOTE 1

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	53	Oui
----	----	-----

Françoise Bertiaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Alain Destexhe, Bea Diallo, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	12	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	10	Abstentions
--------------	----	-------------

Céline Delforge, Zoé Genot, Claire Geraets, Anne Herscovici, Evelyne Huytebroeck, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Magali Plovie, Matteo Segers, Barbara Trachte.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Bruno De Lille, Annemie Maes, Arnaud Verstraete.

STEMMING 2 / VOTE 2**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	52	Oui
----	----	-----

Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Alain Destexhe, Bea Diallo, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Jacqueline Rousseau, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	12	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	13	Abstentions
--------------	----	-------------

Françoise De Smedt, Céline Delforge, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Anne Herscovici, Evelyne Huytebroeck, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Magali Plovie, Matteo Segers, Barbara Trachte.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Bruno De Lille, Annemie Maes, Arnaud Verstraete.

STEMMING 3 / VOTE 3

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	61	Oui
----	----	-----

Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Anne Herscovici, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Matteo Segers, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	15	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	4	Abstentions
--------------	---	-------------

Françoise De Smedt, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi.

STEMMING 4 / VOTE 4**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	61	Oui
----	----	-----

Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Anne Herscovici, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Matteo Segers, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	15	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	4	Abstentions
--------------	---	-------------

Françoise De Smedt, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi.

STEMMING 5 / VOTE 5

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	65	Oui
----	----	-----

Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Anne Herscovici, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Matteo Segers, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	15	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

STEMMING 6 / VOTE 6**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	43	Oui
----	----	-----

Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Bea Diallo, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	12	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	22	Abstentions
--------------	----	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Dominique Dufourny, Zoé Genot, Anne Herscovici, Evelyne Huytebroeck, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Alain Maron, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Matteo Segers, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Bruno De Lille, Annemie Maes, Arnaud Verstraete.

STEMMING 7 / VOTE 7

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	53	Oui
----	----	-----

Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Céline Delforge, Bea Diallo, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Anne Herscovici, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Magali Plovie, Matteo Segers, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	15	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	12	Abstentions
--------------	----	-------------

Françoise Bertiaux, Jacques Brotchi, Vincent De Wolf, Alain Destexhe, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

STEMMING 8 / VOTE 8**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	61	Oui
----	----	-----

Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Anne Herscovici, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Matteo Segers, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	15	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	4	Abstentions
--------------	---	-------------

Françoise De Smedt, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi.

STEMMING 9 / VOTE 9

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	65	Oui
----	----	-----

Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Anne Herscovici, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Matteo Segers, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	15	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

STEMMING 10 / VOTE 10**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	61	Oui
----	----	-----

Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysnels, Amet Gjanaj, Anne Herscovici, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Matteo Segers, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	11	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	4	Abstentions
--------------	---	-------------

Françoise De Smedt, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Liesbet Dhaene, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

STEMMING 11 / VOTE 11

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	63	Oui
----	----	-----

Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Anne Herscovici, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Matteo Segers, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	15	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Annemie Maes, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Claire Geraets.

BIJLAGE

MONDELINGE VRAGEN

(SCHRIJFELIJKE VRAGEN WAAROP NOG NIET WERD GEANTWOORD)

- MONDELINGE VRAAG (nr 205) van de heer Sevket TEMIZ (F), aan de heren Guy VANHENGEL en Didier GOSUIN, leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen, betreffende «de opsporing van seksueel overdraagbare aandoeningen bij personen van 50 en ouder».
- MONDELINGE VRAAG (nr 184) van mevrouw Claire GERAETS (F), aan de heer Pascal SMET en mevrouw Céline FREMAULT, leden van het Verenigd College, samen bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid, de Filmkeuring, betreffende «de Gewestelijke Cel voor het Osporen en Creëren van Woningen».

Brussel, 13 maart 2019

ANNEXE

QUESTIONS ORALES

(QUESTIONS ÉCRITES AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU)

- QUESTION ORALE (n°205) de M. Sevket TEMIZ (F), à MM. Guy VANHENGEL et Didier GOSUIN, membres du Collège réuni compétents pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures, concernant «le dépistage des infections sexuellement transmissibles (IST) chez les personnes âgées de 50 ans et plus».
- QUESTION ORALE (n°184) de Mme Claire GERAETS (F), à M. Pascal SMET et Mme Céline FREMAULT, membres du Collège réuni compétents conjointement pour la Politique d'Aide aux personnes, les Prestations familiales, le Contrôle des films, concernant «le dispositif Cellule bruxelloise Capteur et Créeateur de logements».

Bruxelles, le 13 mars 2019